



FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN ESTUDIANTIL
PARTE A

INSTRUCCIONES: Este formulario debe ser completado por el padre/tutor legal o estudiante adulto elegible para todos los estudiantes nuevos o de reingreso en las Escuelas Públicas de Arlington (APS). Se deben presentar al momento de la inscripción la verificación de residencia en el Condado de Arlington, (contrato de arrendamiento actual, escritura o contrato hipotecario donde aparezca el nombre del padre) y un certificado de nacimiento original o una copia certificada. Código de Virginia § 22.1-4.1 y § 22.1-3.1

NOTAS: El registro del estudiante debe hacerlo el padre/tutor legal del estudiante o el estudiante adulto elegible en persona. El nombre de los padres que aparecen en el certificado de nacimiento del niño debe coincidir con la identificación con foto del padre/tutor legal que presente los documentos de registro, o deben presentarse documentos judiciales de custodia legal. Si el padre/tutor legal o estudiante adulto elegible reside con otra persona, los formularios A y B de declaración jurada de residencia de APS deben ser notariados y enviados junto con una copia del contrato de arrendamiento actual, la escritura o el contrato hipotecario.

Nombre legal del estudiante (como aparece en el certificado de nacimiento)
Apellido _____ Nombre _____ Segundo nombre _____
Fecha de nac. del estudiante (mm/dd/AAAA) _____ Lugar de nac. del estudiante _____ Sexo M F
Nombre con el que se identifica: _____
Sexo designado: _____

Dirección de domicilio del estudiante y del padre o tutor legal que lo inscribe (El padre o tutor legal y el estudiante arriba indicado deben residir físicamente en el condado de Arlington)
Número de casa o edificio _____ Calle _____ Apto. No. _____ Ciudad _____ Estado _____ Código postal _____

Información sobre el idioma del estudiante - La Ley Todos los Estudiantes Triunfan de 2015 (ESSA) exige que APS haga las siguientes tres preguntas:
¿Cuál es el idioma principal utilizado en el hogar, independientemente del idioma que habla el alumno? _____
¿Cuál es el idioma más hablado por el alumno? _____
¿Cuál es el primer idioma que aprendió el alumno? _____

Antecedentes educativos del estudiante - (Responda todas las preguntas)
Última escuela donde asistió _____
Grado _____ Teléfono _____ Fax _____
Dirección _____

Grupo étnico y categorías de raza: - El gobierno federal exige que se respondan estas dos preguntas e indica las siguientes categorías para grupo étnico y raza. Si no se responden ambas preguntas, se requiere que el personal de la escuela seleccione.
1. ¿El estudiante es hispano o latino? (elijá solo una)
 No, no es hispano o latino
 Sí, hispano o latino (persona de origen cubano, mexicano, puertorriqueño, sudamericano o centroamericano u otra cultura u origen español, independientemente de su raza)
2. ¿Cuál es la raza del estudiante? (seleccione todas las que correspondan)
 Indio americano o nativo de Alaska (persona con raíces en cualquiera de los pueblos originarios de América del Norte y del Sur, incluida América Central, y que mantiene afiliaciones tribales o vínculos con la comunidad)
 Asiático (persona con raíces en cualquiera de los pueblos originarios del lejano oriente, el sudeste de Asia o el subcontinente indio, incluidos, por ejemplo, Camboya, China, India, Japón, Corea, Malasia, Pakistán, las Islas Filipinas, Tailandia y Vietnam.)
 Negro o afroamericano (persona con orígenes en cualquiera de los grupos raciales negros de África)
 Hawaiano nativo o de otra isla del Pacífico (persona con orígenes en alguno de los pueblos originarios de Hawai, Guam, Samoa u otras islas del Pacífico)
 Blanco (persona con orígenes en alguno de los pueblos originarios de Europa, el norte de África o el Medio Oriente)

En la última escuela a la que asistió, ¿el alumno recibió alguno de los siguientes servicios? (Responda todas las preguntas)
ESOL (Inglés para Hablantes de Otros Idiomas)? Sí No
¿Servicios para dotados? Sí No
¿Servicios de educación especial? Sí No
¿Adaptaciones 504? Sí No

Información militar (seleccione todas las que correspondan)
 El estudiante no tiene relación con el área militar
 Servicio activo; el estudiante es dependiente de un miembro de las Fuerzas de Servicio Activo (Ejército, Armada, Fuerza Aérea, Cuerpo de Marines, Guardia Costera, el Cuerpo Comisionado del Servicio y Administración Oceánica Nacional o el Cuerpo comisionado de los Servicios de Salud Pública de EE. UU.)
 Reserva; el estudiante es dependiente de un miembro de las Fuerzas de Reserva (Ejército, Armada, Fuerza Aérea, Infantería de Marina o Guardia Costera)
 Guardia Nacional, servicio activo o de reserva; el estudiante es dependiente de un miembro de la Guardia Nacional (y no de un miembro de las Fuerzas Armadas de los EE. UU.)

¿Ha sido antes alumno de las Escuelas Públicas de Arlington (APS)? _____
En caso afirmativo, indique el número de identificación de APS del alumno ID # _____
Año escolar _____
Nombre de la última escuela a la que asistió en APS _____
¿Alguna vez el alumno ha recibido Servicios de las Escuelas Públicas de Arlington o ha sido evaluado para Servicios de Educación Especial? Sí No

Información sobre los hermanos: - Si el alumno tiene hermanos, responda la información a continuación.
Nombre _____ Fecha de nacimiento _____ Escuela _____
Nombre _____ Fecha de nacimiento _____ Escuela _____
Nombre _____ Fecha de nacimiento _____ Escuela _____

Primeras fechas de ingreso a la escuela (estudiantes que ingresan a los grados K a 12° solamente)
¿Cuándo ingresó el alumno por primera vez en una escuela pública de EE. UU.? _____
¿Primera fecha de ingreso en una escuela pública de Virginia? _____ Gr. _____
¿Número de años que el estudiante asistió anteriormente a los grados K-12°? _____
¿Cuántos años académicos completos ha finalizado el alumno en los EE. UU.?
 0 1 2 3 4 Si son 4 o más, ¿cuántos? _____

Esta sección debe ser llenada por el personal de APS que recibe la documentación de la inscripción. To Be Completed by APS Staff Receiving Registration Documentation
Name of person (parent/legal guardian) registering the above student: Last Name _____ First Name _____ Middle Name _____
Relationship to student: Father Mother Legal Guardian Foster Parent Self (adult student)
Type of photo identification adult registering student presented at time of registration: Driver's License Government Photo I.D. Passport Other _____
Registration documentation received by (APS staff name): _____ Signature _____ Date Received _____

**FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN ESTUDIANTIL
PARTE B**

Nombre legal del alumno: Apellido _____	Nombre _____	Segundo nombre _____
Padre o tutor legal que inscribe (Según certificado de nacimiento o documentos legales) Relación con el alumno: <input type="checkbox"/> Padre <input type="checkbox"/> Madre <input type="checkbox"/> Tutor legal <input type="checkbox"/> Padre adoptivo <input type="checkbox"/> El mismo (Estudiante adulto)		
Apellido _____	Nombre _____	Segundo nombre _____
Información de contacto – Números de teléfono y marque una casilla para indicar la preferencia de "llamar primero" <input type="checkbox"/> Celular _____ ¿Se pueden enviar mensajes de texto? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No		
<input type="checkbox"/> Hogar _____	<input type="checkbox"/> Trabajo _____	<input type="checkbox"/> Correo-E _____
¿Cuál es su idioma de comunicación preferido? _____ ¿Necesita un intérprete? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No ¿Necesita la traducción de documentos impresos? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No		

Otro padre o tutor legal (Según certificado de nacimiento o documentos legales) Relación con el alumno: <input type="checkbox"/> Padre <input type="checkbox"/> Madre <input type="checkbox"/> Tutor legal <input type="checkbox"/> Padre adoptivo
Apellido _____ Nombre _____ Segundo nombre _____
Información de contacto – Números de teléfono y marque para indicar la preferencia "llamar primero" <input type="checkbox"/> Celular _____ ¿Se pueden enviar mensajes de texto a este número? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
<input type="checkbox"/> Hogar _____ <input type="checkbox"/> Trabajo _____ <input type="checkbox"/> Correo-E _____
¿Cuál es el idioma preferido de comunicación del padre? _____ ¿Necesita el padre un intérprete? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No ¿Necesita este padre a traducción de documentos? <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
Dirección (si es diferente de la del estudiante): Casa/Edif. _____ Calle _____ Ciudad _____ Estado _____ Correo postal _____
¿Se permiten los envíos a este padre? * <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No ¿Puede el estudiante ser entregado a este padre? * <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
¿Se le permite a este padre tener contacto con el alumno? * <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No ¿Tiene este padre derecho de tomar decisiones educativas? * <input type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
*Los padres que figuran en el certificado de nacimiento del estudiante tienen los mismos derechos y responsabilidades a menos que el permiso haya sido legalmente restringido. Si hay una restricción, se requiere documentación legal.

Contacto de emergencia – Proporcione el nombre de un adulto que pueda asumir la responsabilidad temporal del alumno en caso de una emergencia cuando no se pueda contactar a los padres o tutores legales.
Apellido _____ Nombre _____ Relación con el estudiante _____
Información de contacto: Hogar _____ Trabajo _____ Celular _____ Idioma de comunicación _____

Declaración de Afirmación - La sección 22.1-3.2 del Código de Virginia exige que, antes de la admisión a cualquier escuela pública de la Commonwealth, una junta escolar requiere que el padre, tutor legal u otra persona que tenga el control o el cargo de un niño en edad escolar, suministre, al inscribir:

- Una declaración jurada o afirmación que indique si el estudiante ha sido expulsado en una escuela privada o en un distrito de escuelas públicas de la Commonwealth o en otro estado por un delito en violación de las políticas de la junta escolar, relacionado con armas, alcohol o drogas o por infligir deliberadamente una lesión a otra persona.
- Una declaración jurada o afirmación que indique si el estudiante ha sido declarado culpable o juzgado delincuente por delitos enumerados en la subsección G de § 16.1-260 (delito con armas de fuego, homicidio, asalto criminal y lesiones corporales, agresión sexual criminal, fabricación, venta, obsequio, distribución o posesión de sustancias controladas de la Lista I o II o marihuana, incendio premeditado y delitos relacionados, robo y delitos relacionados, hurto, actividad prohibida de pandillas callejeras, reclutamiento de otros menores por actividad criminal de pandillas o un acto de violencia por parte de pandilla) o cualquier delito sustancialmente similar conforme a las leyes de un estado, el Distrito de Columbia, o los Estados Unidos o sus territorios.

Por favor, marque las casillas correspondientes y firme la siguiente declaración

Declaro que el estudiante anterior **no ha** **sí ha** sido expulsado en una escuela privada o pública en Virginia u otro estado por un delito en violación de las políticas de la junta escolar relacionadas con armas, alcohol o drogas, o por la imposición intencional de lesión a otra persona.

Además, declaro que el estudiante anterior **no ha** **sí ha** sido declarado culpable o ha sido declarado delincuente por delitos enumerados en la subsección G de § 16.1-260 u otra infracción sustancialmente similar según las leyes de un estado, el Distrito de Columbia o Estados Unidos o sus territorios.

Soy consciente de que hacer una declaración falsa en este documento constituye un delito menor de clase 3. Soy consciente de que el personal de las Escuelas Públicas de Arlington (APS) puede verificar la documentación de residencia, lo que incluye contactar a los propietarios o realizar una visita al hogar para confirmar la residencia en el Condado de Arlington. Entiendo que debo reportarme inmediatamente a la escuela si el estudiante se muda del Condado de Arlington. Certifico que toda la información en este formulario de inscripción del estudiante es verdadera y correcta según mi leal saber y entender.

Nombre del padre o tutor legal que inscribe _____ Firma del padre o tutor legal que inscribe _____ Fecha _____

<p align="center">To Be Completed by APS Welcome Center Registrar</p> <p>APS Student ID _____ <input type="checkbox"/> New Student <input type="checkbox"/> ID Previously Assigned <input type="checkbox"/> Returning Student</p> <p>Registration Type: <input type="checkbox"/> K-12th Grade <input type="checkbox"/> Montessori (Age: <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4) <input type="checkbox"/> VPI <input type="checkbox"/> Adult Student</p> <p>School Assignment: <input type="checkbox"/> Neighborhood School: _____ <input type="checkbox"/> Option School</p> <p><input type="checkbox"/> Primary Montessori Program <input type="checkbox"/> VPI Program <input type="checkbox"/> Other Program</p> <p>Attending School: _____ School Year: _____ Grade: _____</p> <p>Welcome Center Registrar Name: _____</p> <p>Welcome Center Registrar Signature: _____ Date: _____</p>	<p align="center">To Be Completed by APS School Registrar or Designee</p> <p>Proof of Age and Evidence of Birth: <input type="checkbox"/> Birth Certificate <input type="checkbox"/> Identity Affidavit with supporting documents <input type="checkbox"/> Foster Care</p> <p>Proof of Arlington Residency: <input type="checkbox"/> Deed/Mortgage Agreement <input type="checkbox"/> Lease Agreement <input type="checkbox"/> AB Forms <input type="checkbox"/> McKinney-Vento</p> <p>Proof of Health Requirements: <input type="checkbox"/> Immunizations <input type="checkbox"/> TB Test Result/Screening <input type="checkbox"/> Physical Examination (Pk-5th gr.)</p> <p>Documentation of Previous Services: <input type="checkbox"/> ESOL Services <input type="checkbox"/> Gifted Services <input type="checkbox"/> Special Education <input type="checkbox"/> 504 Plan</p> <p>Academic Records Requested from Previous U.S. School on: _____ <input type="checkbox"/> Custody Documents</p> <p>Student's Original U.S. Public School Entry Date: _____ Original VA Entry Date: _____</p> <p>School Registrar/Enrolling Staff Name: _____ Signature: _____</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------